

CEDI

Povos Indígenas no Brasil

Fonte: Porantim

Class.: 143

Data: maio/84

Pg.: _____

PIRATARIA

Leitor apaixonado que sou do PORANTIM, acabo de descobrir, no número de abril de 84, página 15, seu grande artigo in-

teiramente dedicado a meu livro sobre os **Cintas Largas**.

"Jornalista ou escritor, a luta é uma só, ainda que com armas diferentes".

Queria agradecer-lhes por terem dado tanta importância a meu livro e sobretudo por terem fornecido a prova de que meu livro foi descaradamente "pirateado" no Brasil. De fato, nem eu, nem meu editor (Flamariion/França) autorizamos nenhuma editora brasileira a traduzir meu livro, que saiu na França em 1979.

Mas vocês ainda não conheceram a continuação das aventuras destes "ETs", vindos do Brasil. Um outro livro, saído na França em 1982, com o título de **O grito dos índios (Xavante, Wasusu, Kreen Akarore e Waimiri-Atroari)**, fruto de 12 meses de trabalho para um grito de desespero apenas...

Se ele lhes interessar, poderia enviar-lhes — mas desde que me prometam não mostrar a nenhum editor brasileiro. Eles seriam capazes de mais ingenuidade e de reduzir a 138 páginas um texto que tem 252, indo assim contra a verdade... e contra os índios. Sem mágoa. Cordialmente. (Richard Chapelle), Le Havre, França).

PS: Se me enviarem um exemplar de **Os índios Cintas Largas**, poderia enviar-lhes o **Cri des Indiens**. Prometo.

NR: De acordo, Richard. Seguirá o livro. E teremos a oportunidade de ler **Cri des Indiens** no original. Sem pirataria nem cortes.